

PROCÈS-VERBAL D'UNE SÉANCE PUBLIQUE DU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA VILLE DE LAVAL tenue le mercredi 10 juillet 2024 à 9 h 03 en la salle du conseil de l'hôtel de ville, 3131, boulevard Saint-Martin Ouest, salle 120, Ville de Laval, à laquelle sont présents:

M. Ray Khalil, vice-président du comité exécutif, via l'application Teams, et M. Nicholas Borne ainsi que Mmes Sandra Desmeules et Christine Poirier, sous la présidence de M. Stéphane Boyer, maire et président du comité exécutif, formant la totalité des membres du comité exécutif;

sont aussi présents:

Mme Josée Bédard, directrice générale adjointe, sécurité publique et services de proximité, en remplacement de M. Benoit Collette, directeur général, et ce, conformément à la résolution CE-20190320-759;

Me Marie-Christine Lefebvre, greffière.

CE-20240710-2449

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ABANDON - DROIT DE PRÉEMPTION - LOTS 2 125 406 ET 2 125 408

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'abandonner le droit de préemption sur les lots 2 125 406 et 2 125 408 du cadastre du Québec;

d'autoriser le Service des affaires juridiques à entreprendre toutes les démarches requises afin de faire radier l'avis d'assujettissement du droit de préemption publié au registre foncier.

(SD-2024-3475)

CE-20240710-2450

APPROBATION - PROCÈS-VERBAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le procès-verbal de la séance publique du comité exécutif tenue le mercredi 26 juin 2024 à 9 h.

(SD-2024-3389)

CE-20240710-2451

APPROBATION - PROCÈS-VERBAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le procès-verbal de la séance à huis clos du comité



exécutif tenue le mercredi 26 juin 2024 à 9 h 31.

(SD-2024-3389)

CE-20240710-2452

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-975

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Conseillers en gestion et informatique CGI inc. à fournir un analyste en données et intelligence d'affaires pour le contrat à exécution sur demande pour les services professionnels dans le domaine des technologies de l'information pour le projet «Développement de solutions BI pour les services de la Ville - Gestion des données numériques et intelligence d'affaires», au montant de 114 590,98 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-975, lot 1.

(CT:1806970)
(SD-2024-3508)

CE-20240710-2453

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-975

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Conseillers en gestion et informatique CGI inc. à fournir un ingénieur en données pour le contrat à exécution sur demande pour les services professionnels dans le domaine des technologies de l'information pour le projet «Développement de solutions BI pour les services de la Ville - Gestion des données numériques et intelligence d'affaires», au montant de 129 982,46 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-975, lot 1.

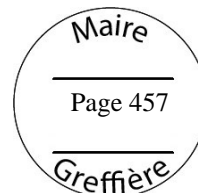
(CT:1806984)
(SD-2024-3513)

CE-20240710-2454

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-1496

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Conseillers en gestion et informatique CGI inc. à fournir un expert en évaluation des vulnérabilités des systèmes TI intermédiaire pour le contrat à exécution sur demande pour les services professionnels dans le domaine des technologies de l'information pour le projet «Mise en place de la fonction



Cybersécurité», au montant de 99 910,46 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-1496.

(CT:1807367)
(SD-2024-3555)

CE-20240710-2455

**RAPPORTS - REDDITION DE COMPTES - DÉPENSES DU
PERSONNEL DE CABINET DU MAIRE ET DES CONSEILLERS
DÉSIGNÉS - AVRIL 2024**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte des rapports de reddition de comptes portant sur les dépenses du personnel de cabinet du maire et des conseillers désignés au 30 avril 2024.

(SD-2024-3534)

CE-20240710-2456

DÉPÔT - DÉBOURSÉS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte des rapports de la trésorière du 3 juin et du 3 juillet 2024 concernant des déboursés de 18 432 805,71 \$.

(SD-2024-3539)

CE-20240710-2457

OCTROI - CONTRAT DOS-2395

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'octroyer le contrat DOS-2395, à l'entreprise et au montant ci-dessous mentionnés, pour le service des formations «Contrôler votre journée de travail avec la méthode M3Z», «Centralisez vos informations avec OneNote» et «Parcours d'efficacité professionnelle», pour une période de 2 ans, le tout selon les termes et conditions de son offre de service du 23 avril 2024 et des documents de demande de prix:

Académie Sylbert inc.
146 018,25 \$.

(CT:1797583)
(SD-2024-2259)



CE-20240710-2458

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-2411

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour l'acquisition de composants informatiques pour serveurs Hewlett Packard;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2024-3247)

CE-20240710-2459

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT DOS-2388

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-2388, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les travaux d'amélioration aux parcs Bienville, Fabien et Ingrid, pour une période de 60 jours, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Excavation P. Dupras inc.
590 849,05 \$.

(CT:1805894)
(SD-2024-3365)

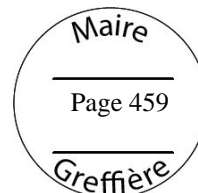
CE-20240710-2460

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-13084-F - CONTRAT DOS-2388

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-13084-F, un montant de 593 600 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 10 ans, conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-2388 par le conseil municipal.

(CT:1805894)
(SD-2024-3365)



CE-20240710-2461

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-2515

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour les travaux de remplacement des caniveaux, des intercepteurs de sable et des séparateurs d'huile aux garages 4 et 6;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2024-3416)

CE-20240710-2462

LISTE - PROGRAMMES DE REVITALISATION DES BÂTIMENTS PATRIMONIAUX, DE MAISONS LÉZARDÉES ET D'ADAPTATION DE DOMICILE - JUIN 2024

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte de la liste des bénéficiaires ayant reçu une aide financière pour le mois de juin 2024 dans le cadre des programmes de revitalisation des bâtiments patrimoniaux, de maisons lézardées et d'adaptation de domicile, prévus au Règlement numéro L-12659.

(SD-2024-3544)

CE-20240710-2463

HONORAIRES SUPPLÉMENTAIRES - CONTRAT OS-SP-30070

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des honoraires supplémentaires au montant de 31 664,80 \$ à IGF Axiom inc., requis pour défrayer le coût des services professionnels d'ingénieurs-conseils prévus au contrat OS-SP-30070, en lien avec les travaux d'aménagement de trottoirs et de pistes multifonctionnelles dans diverses rues de la Ville de Laval, dans le cadre du plan directeur du réseau piétonnier 2021.

(CT:1805922)

(SD-2024-3378)

CE-20240710-2464

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12816-F - CONTRAT OS-SP-30070



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12816-F, un montant de 29 000 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 20 ans.

(CT:1805922)
(SD-2024-3378)

CE-20240710-2465

**CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES - CONTINGENCE DU
CONTRAT DOS-2245**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits supplémentaires au montant de 5 748,75 \$ pour la contingence du contrat DOS-2245 relatif aux travaux d'installation d'une prise d'arrosage au parc Bousquet.

(CT:1806440)
(SD-2024-3453)

CE-20240710-2466

**RAPPORT INTÉRIMAIRE UNIQUE - REDDITION DE
COMPTES - CONTINGENCE - CONTRAT DOS-2245**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte du rapport intérimaire de reddition de comptes du Service des immeubles, parcs et espaces publics en date du 20 juin 2024 en lien avec le contrat DOS-2245 pour les travaux d'installation d'une prise d'arrosage au parc Bousquet, lequel rapport fait état de l'avancement des travaux, des contingences dépensées à la date du rapport ainsi que du montant des contingences estimées afin de compléter les travaux.

(CT:1806440)
(SD-2024-3453)

CE-20240710-2467

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12737-F - CONTRAT DOS-2245

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12737-F, un montant de 5 300 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 10 ans.



(CT:1806440)
(SD-2024-3453)

CE-20240710-2468

BONIFICATION - AIDE FINANCIÈRE - ORGANISMES
CULTURELS PROFESSIONNELS - ANNÉE 2024

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'octroyer une bonification de l'aide financière annuelle des 26 organismes culturels énumérés aux tableaux joints au sommaire décisionnel, au montant total de 313 000 \$, pour la recherche, le développement et la réalisation de leurs activités pour l'année 2024.

(CT:1802880)
(SD-2024-2950)

CE-20240710-2469

APPROBATION - ENTENTE DE SERVICE - PXP-DESIGN
INTÉGRÉ

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente de service à intervenir entre Ville de Laval et PXP - Design intégré relativement à la relocalisation et à la bonification du marqueur d'ambiance «Pas de deux», au montant de 24 949,58 \$;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ladite entente.

(CT:1804813)
(SD-2024-3199)

CE-20240710-2470

APPROBATION - ENTENTE DE COLLABORATION ET DE
SOUTIEN - CENTRE INTÉGRÉ DE SANTÉ ET DE SERVICES
SOCIAUX DE LAVAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente de collaboration et de soutien pour le programme estival de camps de jour à intervenir entre la Ville de Laval et le Centre intégré de santé et de services sociaux de Laval (CISSS);

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins



des présentes.

(SD-2024-3468)

CE-20240710-2471

APPROBATION - ENTENTE DE CONSENTEMENT -
RECHERCHE ARCHÉOLOGIQUE - ARKÉOS INC.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente de consentement entre le demandeur et le propriétaire de recherche archéologique par laquelle la Ville de Laval autorise Arkéos inc. à déposer auprès du ministère de la Culture et des Communications une demande de permis de recherche archéologique pour effectuer, sur le terrain municipal, un inventaire archéologique sur le lot 3 936 659 du cadastre du Québec;

d'autoriser le directeur ou le directeur adjoint du Service de la culture, des loisirs, du sport et du développement social à signer pour et au nom de la Ville ladite entente, de prescrire qu'elle ne requière pas la signature de la greffière ou de la greffière adjointe et de transmettre les originaux signés à la greffière.

(SD-2024-3525)

CE-20240710-2472

APPROBATION - ENTENTE DE CONSENTEMENT -
RECHERCHE ARCHÉOLOGIQUE - ARKÉOS INC.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente de consentement entre le demandeur et le propriétaire de recherche archéologique par laquelle la Ville de Laval autorise Arkéos inc. à déposer auprès du ministère de la Culture et des Communications une demande de permis de recherche archéologique pour effectuer, sur le terrain municipal, une surveillance archéologique lors des travaux prévus sur les lots 1 596 293, 1 596 287, 1 596 288 et 1 596 292 du cadastre du Québec;

d'autoriser le directeur ou le directeur adjoint du Service de la culture, des loisirs, du sport et du développement social à signer pour et au nom de la Ville ladite entente, de prescrire qu'elle ne requière pas la signature de la greffière ou de la greffière adjointe et de transmettre les originaux signés à la greffière.

(SD-2024-3528)

CE-20240710-2473

APPROBATION - PROTOCOLE D'ENTENTE - ASSOCIATION
COOPÉRATIVE D'ÉCONOMIE FAMILIALE DE L'ÎLE JÉSUS



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le protocole d'entente à intervenir entre la Ville de Laval et l'Association coopérative d'économie familiale de l'Île Jésus concernant le versement d'une subvention maximale de 23 962 \$ pour la réalisation du projet «Planification stratégique»;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1807147)
(SD-2024-3532)

CE-20240710-2474

**APPROBATION - PROTOCOLE D'ENTENTE - ASSOCIATION
LAVALLOISE DES PERSONNES AIDANTES**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le protocole d'entente à intervenir entre la Ville de Laval et l'Association lavalloise des personnes aidantes (ALPA) concernant le versement d'une subvention maximale de 11 262 \$ pour la réalisation du projet «Guide de soutien pour les personnes proches aidantes»;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1807147)
(SD-2024-3532)

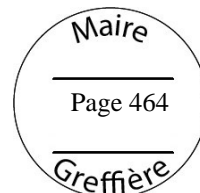
CE-20240710-2475

**APPROBATION - PROTOCOLE D'ENTENTE - ASSOCIATION
POUR AÎNÉS RÉSIDANT À LAVAL**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le protocole d'entente à intervenir entre la Ville de Laval et l'Association pour aînés résidant à Laval concernant le versement d'une subvention maximale de 85 220 \$ pour la réalisation du projet «Adaptation au contexte de déménagement au Centre communautaire Simone-Monet-Chartrand»;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins



des présentes.

(CT:1807147)
(SD-2024-3532)

CE-20240710-2476

APPROBATION - PROTOCOLE D'ENTENTE - AU JARDIN DE LA FAMILLE FABREVILLE INC.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le protocole d'entente à intervenir entre Ville de Laval et Au jardin de la famille de Fabreville inc. concernant le versement d'une subvention maximale de 67 535 \$ pour la réalisation du projet «Planification stratégique»;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1807147)
(SD-2024-3532)

CE-20240710-2477

APPROBATION - PROTOCOLE D'ENTENTE - AU PANIER DE CHOMEDEY

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le protocole d'entente à intervenir entre Ville de Laval et Au Panier de Chomedey concernant le versement d'une subvention maximale de 77 925 \$ pour la réalisation du projet «Réfection de la façade pour la sécurité»;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1807147)
(SD-2024-3532)

CE-20240710-2478

APPROBATION - PROTOCOLE D'ENTENTE - AXIA SERVICES

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le protocole d'entente à intervenir entre Ville de Laval et Axia Services concernant le versement d'une subvention maximale de



23 610 \$ pour la réalisation du projet «Formation et accompagnement»;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1807147)
(SD-2024-3532)

CE-20240710-2479

APPROBATION - PROTOCOLE D'ENTENTE - BUREAU D'AIDE ET D'ASSISTANCE FAMILIALE PLACE ST-MARTIN INC.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le protocole d'entente à intervenir entre la Ville de Laval et le Bureau d'aide et d'assistance familiale place St-Martin inc. concernant le versement d'une subvention maximale de 49 575 \$ pour la réalisation du projet «Aménagement de la halte-garderie et planification stratégique»;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1807147)
(SD-2024-3532)

CE-20240710-2480

LISTE DES BÉNÉFICIAIRES - SUBVENTIONS DE MOINS DE 5 000 \$ - JUIN 2024

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte de la liste des bénéficiaires pour lesquels une aide financière de moins de 5 000 \$ a été versée par le Service de la culture, des loisirs, du sport et du développement social en juin 2024, comme préparée par ce service le 4 juillet 2024.

(SD-2024-3571)

CE-20240710-2481

RECOMMANDATION AU CONSEIL - CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES - CONTRAT OS-SP-30229

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:



de recommander au conseil d'autoriser des crédits supplémentaires au montant de 94 382,62 \$, requis pour défrayer le coût des honoraires de Groupe ABS inc. pour la réalisation d'une étude géotechnique complémentaire et de caractérisation environnementale des sols, de l'eau souterraine et des matières résiduelles, dans le cadre des travaux de rénovation, de restauration et d'agrandissement de l'hôtel de ville de Laval, prévus au contrat OS-SP-30229 pour les services professionnels de firmes de laboratoire en sol pour divers projets municipaux sur l'ensemble du territoire lavallois;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-30229, lot 3.

(CT:1796819)
(SD-2024-1887)

CE-20240710-2482

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-13081-F - CONTRAT OS-SP-30229

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-13081-F, un montant de 99 100 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 20 ans, conditionnellement à l'autorisation des crédits supplémentaires au contrat OS-SP-30229 par le conseil municipal.

(CT:1796819)
(SD-2024-1887)



À 9 h 10, tous les points ayant été considérés, M. Stéphane Boyer, maire et président du comité exécutif, déclare la séance close.

M. Stéphane Boyer, maire et président du comité exécutif

Me Marie-Christine Lefebvre, greffière